

PUNTUACIÓN DEL INSTRUMENTO

Cuestionario Respiratorio St. George (CRSG)

**Versión española del St. George Respiratory
Questionnaire (SGRQ) 1992, adaptada por
M. Ferrer, J. Alonso y JM. Antó 1993:**

Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-IMAS)
Unidad de Investigación en Servicios Sanitarios
c/Doctor Aiguader, 80 E-08003 Barcelona
Tel. (+34) 93 225 75 53, Fax (+34) 93 221 40 02
www.imim.es



IMAS
Institut Municipal
d'Investigació Mèdica. IMIM

BiblioPRO



Biblioteca Virtual de Instrumentos de Resultados Percibidos por los Pacientes

BiblioPRO es una página web desarrollada por la Unidad de Investigación en Servicios Sanitarios del Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-IMAS) en el marco de la Red IRYSS (Red de investigación cooperativa para la Investigación en Resultados de Salud y Servicios Sanitarios). Financiada por el Instituto de Salud Carlos III (G03/202).

www.rediryss.net



PUNTUACIÓN DEL CUESTIONARIO RESPIRATORIO ST. GEORGE (SGRQ)

Para obtener las puntuaciones de los cuestionarios es necesario crear una base de datos e introducir las respuestas de los pacientes, o individuos. Posteriormente se aplica un algoritmo de cálculo que genera dichas puntuaciones.

El algoritmo de cálculo facilitado por BiblioPRO ha sido programado como un archivo de sintaxis del software estadístico *SPSS (Statistical Package for Social Science)*. A continuación encontrará las instrucciones con los pasos a seguir para la creación de la base de datos y obtención de las puntuaciones con *SPSS*.

IMPORTANTE:

BiblioPRO también ofrece un servicio de entrada de datos y obtención de las puntuaciones a un coste muy reducido.

Este servicio es posible gracias al formato en que ha sido diseñado el cuestionario, que permite obtener **rápidamente** y **sin** errores una base de datos mediante lectura por escáner.

Para obtener más información sobre este servicio y sus tarifas consulte la sección de "Puntuaciones" de la página principal de BiblioPRO en www.rediryss.net.



INSTRUCCIONES PARA LA OBTENCIÓN DE LAS PUNTUACIONES DEL SGRQ

ÍNDICE:

- 1.- Método de cálculo de las puntuaciones.
- 2.- Ejemplo de cálculo de las puntuaciones.
- 3.- Pesos de los ítems del cuestionario.
- 4.- Instrucciones para la obtención de las puntuaciones con SPSS.
- 5.- Cálculo de Puntuaciones de las escalas del SGRQ en SPSS.

ANEXO 1: Nombre que toman las variables en la base de datos.

ANEXO 2: Tablas de Resultados Obtenidos con el ejemplo (*SGRQ_ejemplo.sav*).

ANEXO 3: Normas Poblacionales de Referencia de la versión española del SGRQ.



1. MÉTODO DE CÁLCULO DE LA PUNTUACIÓN DEL CRSG

RESUMEN

Se calculan las puntuaciones de las tres dimensiones: **Síntomas, Actividad e Impacto**.

También se calcula una puntuación **Total**.

PRINCIPIOS DEL CÁLCULO

Cada respuesta del cuestionario tiene un único '*peso*' derivado empíricamente. El menor peso posible es cero y el mayor es 100.

Cada dimensión del cuestionario es puntuada separadamente en dos pasos:

- 1.- Se suman los pesos de todos los items con respuesta positiva.
- 2.- La puntuación se obtiene de dividir la suma de los pesos por el peso máximo posible de aquella dimensión, y se expresa el resultado como un porcentaje:

$$\text{Puntuación} = 100 \times \frac{\text{Suma de los pesos de los } \textit{items positivos} \text{ de la dimensión}}{\text{Suma de los } \textit{pesos máximos posibles} \text{ de la dimensión}}$$

La puntuación Total se calcula de forma parecida:

$$\text{Puntuación} = 100 \times \frac{\text{Suma de los pesos de los } \textit{items positivos} \text{ del cuestionario}}{\text{Suma de los } \textit{pesos máximos posibles} \text{ del cuestionario}}$$

Suma de los pesos máximos posibles de cada dimensión y del Total:

Síntomas	662,5
Actividad.....	1.209,1
Impacto.....	2.117,8
Total	3.989,4

(Nota: estos son los pesos máximos posibles que pueden ser obtenidos por el paciente con el peor estado posible).



DIMENSIÓN DE SÍNTOMAS

La dimensión de Síntomas está compuesta por las 8 primeras preguntas del cuestionario. Se suman los pesos de los ítems marcados por el paciente. Debe hacerse notar que las preguntas 1-7 tienen varias opciones de respuesta pero sólo debe marcarse una de estas opciones. Si el paciente ha marcado más de una opción de respuesta en una pregunta, se calculará el promedio de los pesos de las opciones marcadas para aceptar la pregunta como válida. Según los autores originales, este sistema es mejor que perder dicha información y esta técnica es la que se ha utilizado para calcular los resultados utilizados en los estudios de validación. (El mejor sistema es prevenir que se marquen múltiples opciones de respuesta, pero es difícil prevenir problemas ocasionales).

DIMENSIÓN DE ACTIVIDAD

Se calcula con la suma de los pesos de las respuestas positivas a las preguntas 11 y 15 del cuestionario.

DIMENSIÓN DE IMPACTO

Se calcula con las preguntas: 9,10,12,13,14,16 y 17. De nuevo, hemos de remarcar que sólo debe haberse marcado una de las múltiples opciones de respuesta en las preguntas 9, 10 y 17. En el caso de múltiples respuestas a una pregunta se adoptará el mismo sistema de promedio de pesos para cada respuesta múltiple en estas preguntas.

PUNTUACIÓN TOTAL

La puntuación total se calcula sumando todas las respuestas positivas al cuestionario y expresando el resultado como el porcentaje sobre el peso de todos los ítems (tal como aparece en la página anterior).

TRATAMIENTO DE LAS NO RESPUESTAS

Es mejor no tener preguntas sin contestar. Todas las no respuestas deben considerarse un fallo del entrevistador, no del paciente. Los autores originales, tras haber analizado el efecto de las no-respuestas, y recomiendan los siguientes métodos:

Preguntas con múltiples opciones de respuesta

Las no respuestas son tratadas como si la respuesta fuera negativa.

Preguntas con opción de respuesta 'Si' / 'No'

Las preguntas 11,12,13,14,15 y 16 tienen como opción de respuesta: 'Si' / 'No'. En caso de que ninguna de las dos opciones haya sido señalada, el ítem debe ser codificado como una 'no respuesta'. Si va a seguirse este sistema, el programa para calcular las puntuaciones debe ser escrito de tal manera que cuando un ítem esté codificado como 'no-respuesta', el peso de aquel ítem sea restado del peso total posible de la dimensión del cuestionario a la que corresponde (dimensión de Actividad o de Impacto) y del Total.

Este método de tratamiento de no respuestas ha sido cuidadosamente probado por los autores originales y resulta fiable hasta un máximo de 10 ítems no contestados en estas preguntas del cuestionario.



2. EJEMPLO DE CÁLCULO DE LA PUNTUACIÓN

Respuestas positivas a las preguntas:

- 1: *Tengo tos varios días a la semana*
- 2: *Arranco (saco esputos) unos pocos días al mes*
- 7: *Durante el último año, en una semana habitual casi cada día fue bueno*
- 9: *Me causa algún problema*
- 11.6: *Me falta la respiración al subir una cuesta*
- 11.7: *Me falta la respiración al hacer deporte o al jugar*
- 12.1: *Tengo dolor cuando toso*
- 12.5: *La tos o la respiración me molestan cuando duermo*
- 13.1: *La tos o la respiración me dan vergüenza en publico*
- 14.3: *La medicación me produce efectos desagradables*
- 15.8: *Mis problemas respiratorios me dificultan...nadar*
- 15.9: *Mis problemas respiratorios me dificultan...practicar deportes de competición*
- 16.1: *No puedo hacer deportes o jugar*
- 17: *Me impiden hacer 1 o 2 cosas de las que quisiera hacer*

Puntuaciones calculadas:

Síntomas:

(Suma de pesos= 112,6)

Puntuación= 17,0

Actividad:

(Suma de pesos= 282,1)

Puntuación= 23,3

Impacto:

(Suma de pesos= 465,6)

Puntuación= 22,0

Total:

(Suma de pesos= 860,3)

Puntuación= 21,6



3. PESOS DE LOS ITEMS DEL CUESTIONARIO

1. Durante el último año, ¿ha tenido tos?	
(1)Casi todos los días de la semana	80,6
(2)Varios días a la semana	63,2
(3)Unos pocos días al mes	29,3
(4)Sólo cuando tuve infección en los pulmones	28,1
(5)Nada en absoluto.....	0
2. Durante el último año, ¿ha arrancado (sacar esputos)?	
(1)Casi todos los días de la semana	76,8
(2)Varios días a la semana	60,0
(3)Unos pocos días al mes	34,0
(4)Sólo cuando tuve infección en los pulmones	30,2
(5)Nada en absoluto.....	0
3. Durante el último año, ¿ha tenido ataques de falta de respiración?	
(1)Casi todos los días de la semana	87,2
(2)Varios días a la semana	71,4
(3)Unos pocos días al mes	43,7
(4)Sólo cuando tuve infección en los pulmones	35,7
(5)Nada en absoluto.....	0
4. Durante el último año, ¿ha tenido ataques de pitos o silbidos en los pulmones?	
(1)Casi todos los días de la semana	86,2
(2)Varios días a la semana	73,5
(3)Unos pocos días al mes	60,3
(4)Sólo cuando tuve infección en los pulmones	44,2
(5)Nada en absoluto.....	0
5. Durante el último año, ¿cuántos ataques tuvo por problemas respiratorios que fueran graves o muy desagradables?	
(1)más de 3 ataques	86,7
(2)3 ataques	73,5
(3)2 ataques	60,3
(4)1 ataque.....	44,2
(5)ningún ataque.....	0
6. ¿Cuánto le duró el peor de los ataques que tuvo por problemas respiratorios?	
(1)una semana o más	89,7
(2)de 3 a 6 días	73,5
(3)1 ó 2 días	58,8
(4)menos de 1 día	41,9
7. Durante el último año, ¿cuántos días buenos pasaba en una semana habitual?	
(1)ninguno.....	93,3
(2)1 ó 2 días	76,6
(3)3 ó 4 días	61,5
(4)casi cada día	15,4
(5)cada día.....	0
8. Si tiene pitos o silbidos en los pulmones, ¿son peor por la mañana?	
(1)no	0
(2)si.....	62,0



9. ¿Cómo diría usted que está de los pulmones?

(1)Es el problema más importante que tengo	83,2
(2)Me causa bastantes problemas	82,5
(3)Me causa algún problema	34,6
(4)No me causa ningún problema	0

10. Si ha tenido algún trabajo remunerado, por favor marque una sola de las siguientes frases.

(1)Mis problemas respiratorios me obligaron a dejar de trabajar.....	88,9
(2)Mis problemas respiratorios me dificultan en mi trabajo o me obligaron a cambiar de trabajo	77,6
(3)Mis problemas respiratorios no me afectan (o no me afectaron) en mi trabajo	0

11. A continuación algunas preguntas sobre las actividades que normalmente le pueden hacer sentir que le falta la respiración.

Me falta la respiración estando sentado o incluso estirado	90,6
Me falta la respiración cuando me lavo o me visto	82,8
Me falta la respiración al caminar por dentro de casa	80,2
Me falta la respiración al caminar por fuera de casa, en terreno llano	81,4
Me falta la respiración al subir un tramo de escaleras.....	76,1
Me falta la respiración al subir una cuesta	75,1
Me falta la respiración al hacer deporte o al jugar	72,1

12. Algunas preguntas más sobre la tos y la falta de respiración.

Tengo dolor cuando toso	81,1
Me canso cuando toso	79,1
Me falta la respiración cuando hablo.....	84,5
Me falta la respiración cuando me agacho.....	76,8
La tos o la respiración me molestan cuando duermo	87,9
Enseguida me agoto	84,0

13. A continuación algunas preguntas sobre otras consecuencias que sus problemas respiratorios le pueden causar.

La tos o la respiración me dan vergüenza en público.....	74,1
Mis problemas respiratorios son una molestia para mi familia, mis amigos o mis vecinos	79,1
Me asusto o me alarmo cuando no puedo respirar	87,7
Siento que no puedo controlar mis problemas respiratorios	90,1
Creo que mis problemas respiratorios no van a mejorar	82,3
Por culpa de mis problemas respiratorios me he convertido en una persona débil o inválida	89,9
Hacer ejercicio es peligroso para mí	75,7
Cualquier cosa me parece que es un esfuerzo excesivo	84,5



14. A continuación algunas preguntas sobre su medicación.

Creo que la medicación me sirve de poco	88,2
Me da vergüenza tomar la medicación en público	53,9
La medicación me produce efectos desagradables	81,1
La medicación me altera mucho la vida	70,3

15. Estas preguntas se refieren a cómo sus problemas respiratorios pueden afectar sus actividades.

Tardo mucho para lavarme o vestirme	74,2
Me resulta imposible ducharme o bañarme, o tardo mucho rato	81,0
Camino más despacio que los demás, o tengo que pararme a descansar	71,7
Tardo mucho para hacer trabajos como las tareas domésticas, o tengo que parar a descansar	70,6
Para subir un tramo de escaleras, tengo que ir despacio o parar	71,6
Si he de correr o caminar rápido, tengo que parar o ir más despacio	72,3
Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales como subir una cuesta, llevar cosas por las escaleras, caminar durante un buen rato, arreglar un poco el jardín, bailar, o jugar	74,5
Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales como llevar cosas pesadas, caminar a unos 7 kilómetros por hora, hacer "jogging", nadar, jugar a tenis, cavar en el jardín o quitar la nieve con una pala	71,4
Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales como un trabajo manual muy pesado, correr, ir en bicicleta, nadar rápido o practicar deportes de competición	63,

16. Nos gustaría saber ahora cómo sus problemas respiratorios le afectan normalmente en su vida diaria.

Puedo hacer deportes o jugar	64,8
Puedo salir a distraerme o divertirme	79,8
Puedo salir de casa para ir a comprar	81,0
Puedo hacer el trabajo de la casa	79,1
Puedo alejarme mucho de la cama o la silla	94,0



17. A continuación, ¿Podría marcar la frase (sólo una) que usted crea que describe mejor cómo le afectan sus problemas respiratorios?

- | | |
|--|------|
| (1)Me impiden hacer nada de lo que quisiera hacer | 0 |
| (2)Me impiden hacer 1 o 2 cosas de las que quisiera hacer | 42,0 |
| (3)Me impiden hacer la mayoría de cosas que quisiera hacer | 84,2 |
| (4)Me impiden hacer todo lo que quisiera hacer | 96,7 |



1. BASE DE DATOS EN SPSS:

Para cada paciente (fila de la base de datos), se debe haber introducido el valor correspondiente a la respuesta obtenida en cada una de las preguntas del SGRQ .

En el Anexo 1 encontrará el nombre de la variable que corresponde a cada pregunta del SGRQ .

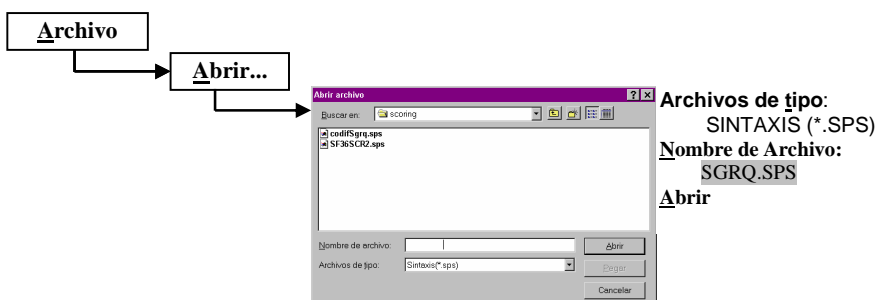
ATENCIÓN!: Es muy importante nombrar las variables tal como se indica en el anexo 1, dado que el programa de sintaxis utiliza estos nombres de variables para realizar todos los cálculos.

2. CÁLCULO DE LAS PUNTUACIONES DE LAS ESCALAS DEL SGRQ .

Para obtener las puntuaciones se deben seguir los siguientes pasos:

1. Abrir la base de datos.
2. Abrir el archivo de sintaxis para el cálculo de las puntuaciones del SGRQ (**SGRQ.SPS**):

En SPSS 7.5 (o superior), por menús:

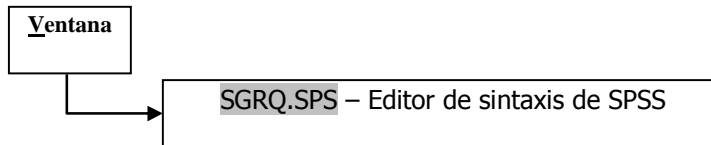


En SPSS 6.1.2, por menús:

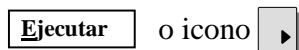




3. Ir a la ventana de sintaxis:



4. **Seleccionar con el *mouse* o por el menú todo el texto y ejecutar:**



Una vez ejecutado el programa, aparecen nuevas variables. En la tabla 1 se listan las 89 variables intermedias. La tabla 2 muestra el nombre y la etiqueta de las variables correspondientes a las puntuaciones (4 escalas).



Tabla 1. Listado de variables intermedias

PSG1	R117	R133	R151
PSG2	PSG121	R134	R152
PSG3	PSG122	R135	R153
PSG4	PSG123	R136	R154
PSG5	PSG124	R137	R155
PSG6	PSG125	R138	R156
PSG7	PSG126	PSG141	R157
PSG8	R121	PSG142	R158
PSG9	R122	PSG143	R159
PSG10	R123	PSG144	PSG161
PSG111	R124	R141	PSG162
PSG112	R125	R142	PSG163
PSG113	R126	R143	PSG164
PSG114	PSG131	R144	PSG165
PSG115	PSG132	PSG151	R161
PSG116	PSG133	PSG152	R162
PSG117	PSG134	PSG153	R163
R111	PSG135	PSG154	R164
R112	PSG136	PSG155	R165
R113	PSG137	PSG156	PSG17
R114	PSG138	PSG157	
R115	R131	PSG158	
R116	R132	PSG159	

Tabla 2. Listado de variables correspondientes a las puntuaciones

SYMPTOM	Síntomas
ACTIVIT	Actividad
IMPACTS	Impacto
TOTALSG	Total

Para comprobar que la ejecución de este archivo es correcta, puede utilizar el fichero **SGRQ ejemplo.sav**. Una vez ejecutado el fichero de sintaxis en esta base de datos, se deberán obtener los mismos resultados que los mostrados en el Anexo 2.

**ANEXO 1: Nombre que toman las variables en la base de datos**

- (SG1) 1. Durante el último año, ¿ha tenido tos?
- (SG2) 2. Durante el último año, ¿ha arrancado? (sacar esputos)
- (SG3) 3. Durante el último año, ¿ha tenido ataques de falta de respiración?
- (SG4) 4. Durante el último año, ¿ha tenido ataques de pitos o silbidos en los pulmones?
- (SG5) 5. Durante el último año, ¿cuántos ataques tuvo por problemas respiratorios que fueran graves o muy desagradables?
- (SG6) 6. ¿Cuánto le duró el peor de los ataques que tuvo por problemas respiratorios?
- (SG7) 7. Durante el último año, ¿cuántos días buenos (con pocos problemas respiratorios) pasaba en una semana habitual?
- (SG8) 8. Si tiene pitos o silbidos en los pulmones, ¿son peores por la mañana?
- (SG9) 9. ¿Cómo diría usted que está de los pulmones?
- (SG10) 10. Si ha tenido algún trabajo remunerado, por favor marque una sola de las siguientes frases:
- (SG111) 11.1. Me falta la respiración estando sentado o incluso estirado
- (SG112) 11.2. Me falta la respiración cuando me lavo o me visto
- (SG113) 11.3. Me falta la respiración al caminar por dentro de casa
- (SG114) 11.4. Me falta la respiración al caminar por fuera de casa, en terreno llano
- (SG115) 11.5. Me falta la respiración al subir un tramo de escaleras
- (SG116) 11.6. Me falta la respiración al subir una cuesta
- (SG117) 11.7. Me falta la respiración al hacer deporte o al jugar
- (SG121) 12.1. Tengo dolor cuando toso
- (SG122) 12.2 . Me canso cuando toso



- (SG123) 12.3 . Me falta la respiración cuando hablo
- (SG124) 12.4 . Me falta la respiración cuando me agacho
- (SG125) 12.5 . La tos o la respiración me molestan cuando duermo
- (SG126) 12.6. Enseguida me agoto
- (SG131) 13.1. La tos o la respiración me dan vergüenza en público
- (SG132) 13.2. Mis problemas respiratorios son una molestia para mi familia, mis amigos o mis vecinos.
- (SG133) 13.3. Me asusto o me alarmo cuando no puedo respirar
- (SG134) 13.4. Siento que no puedo controlar mis problemas respiratorios
- (SG135) 13.5. Creo que mis problemas respiratorios no van a mejorar
- (SG136) 13.6. Por culpa de mis problemas respiratorios me he convertido en una persona débil o inválida.
- (SG137) 13.7. Hacer ejercicio es peligroso para mí
- (SG138) 13.8. Cualquier cosa me parece que es un esfuerzo excesivo
- (SG141) 14.1. Creo que la medicación me sirve de poco
- (SG142) 14.2. Me da vergüenza tomar la medicación en público
- (SG143) 14.3. La medicación me produce efectos desagradables
- (SG144) 14.4. La medicación me altera mucho la vida
- (SG151) 15.1. Tardo mucho para lavarme o vestirme
- (SG152) 15.2. Me resulta imposible ducharme o bañarme o tardo mucho rato
- (SG153) 15.3. Camino más despacio que los demás, o tengo que pararme a descansar
- (SG154) 15.4. Tardo mucho para hacer trabajos como las tareas domésticas, o tengo que parar a descansar.
- (SG155) 15.5. Para subir un tramo de escaleras, tengo que ir despacio o parar
- (SG156) 15.6. Si he de correr o caminar rápido, tengo que parar o ir más despacio



- (SG157) 15.7. Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales como subir una cuesta, llevar cosas por las escaleras, caminar durante un buen rato, arreglar un poco el jardín, bailar, o jugar a los bolos.
- (SG158) 15.8. Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales cómo llevar cosas pesadas, caminar a unos 7 kilómetros por hora, hacer "jogging", nadar, jugar a tenis, cavar en el jardín o quitar la nieve con una pala.
- (SG159) 15.9. Mis problemas respiratorios me dificultan hacer cosas tales cómo un trabajo manual muy pesado, correr, ir en bicicleta, nadar rápido o practicar deportes de competición.
- (SG161) 16.1. Puedo hacer deportes o jugar
- (SG162) 16.2. Puedo salir a distraerme o divertirme
- (SG163) 16.3. Puedo salir de casa para ir a comprar
- (SG164) 16.4. Puedo hacer el trabajo de la casa
- (SG165) 16.5. Puedo alejarme mucho de la cama o de la silla
- (SG17) 17. A continuación, ¿Podría marcar la frase (sólo una) que usted crea que describe mejor cómo le afectan sus problemas respiratorios?



ANEXO 2: Ejemplo de Tablas de Resultados Obtenidos con el ejemplo (SGRQ ejemplo.sav)

Descriptivos

	N	Mínimo	Máximo	Media	Desv. típ.
Síntomas	12	14,19	92,54	52,1711	23,85425
Actividad	12	26,74	93,30	66,3362	19,37420
Impacto	12	13,34	73,06	37,4598	20,21002
Total	12	22,35	81,67	48,3829	19,84509
N válido (según lista)	12				

Correlaciones

Correlaciones

		Síntomas	Actividad	Impacto	Total
Síntomas	Correlación de Pearson	1	,762	,913	,927
	Sig. (bilateral)		,004	,000	,000
	N	12	12	12	12
Actividad	Correlación de Pearson	,762	1	,832	,902
	Sig. (bilateral)	,004		,001	,000
	N	12	12	12	12
Impacto	Correlación de Pearson	,913	,832	1	,987
	Sig. (bilateral)	,000	,001		,000
	N	12	12	12	12
Total	Correlación de Pearson	,927	,902	,987	1
	Sig. (bilateral)	,000	,000	,000	
	N	12	12	12	12



ANEXO 3: Normas de Referencia de la versión española del SGRQ

Deciles de las puntuaciones de la versión española del cuestionario SGRQ, según la edad, **Hombres***

		40-49 años	50-59 años	60-69 años
<u>Síntomas</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	0,0
	Percentil 50 / mediana	4,24	6,88	11,88
	Percentil 60	9,46	9,55	15,16
	Percentil 70	12,17	12,71	23,43
	Percentil 80	16,44	16,44	29,11
	Percentil 90	25,32	32,48	42,30
	Percentil 95	32,60	42,79	49,93
	Media (DE)	8,83 (12,41)	10,34 (14,35)	16,13 (16,77)
<u>Actividad</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	0,0
	Percentil 50 / mediana	0,0	5,97	11,16
	Percentil 60	5,96	11,21	16,87
	Percentil 70	11,21	17,32	22,60
	Percentil 80	17,12	25,45	35,19
	Percentil 90	23,13	36,93	47,69
	Percentil 95	29,31	47,61	60,37
	Media (DE)	7,76 (11,15)	12,69 (16,59)	16,28 (20,41)
<u>Impacto</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	0,0
	Percentil 50 / mediana	0,0	0,0	2,30
	Percentil 60	0,0	3,55	4,77
	Percentil 70	0,0	5,47	7,75
	Percentil 80	5,03	9,22	16,01
	Percentil 90	9,48	14,60	22,84
	Percentil 95	15,10	22,27	38,77
	Media (DE)	2,82 (6,73)	4,99 (8,90)	8,14 (14,12)
<u>Total</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	1,13
	Percentil 30	1,65	2,08	2,08
	Percentil 40	1,95	3,66	4,54
	Percentil 50 / mediana	2,72	5,48	6,98
	Percentil 60	3,67	6,60	11,40
	Percentil 70	6,56	8,75	14,13
	Percentil 80	9,71	15,93	19,58
	Percentil 90	11,65	23,34	30,64
	Percentil 95	22,62	29,97	46,58
	Media (DE)	5,49 (7,72)	8,41 (10,74)	12,17 (14,89)

* M. Ferrer, C. Villasante, J. Alonso, V. Sobradillo, R. Gabriel, G. Vilagut, J.F. Masa, J.L. Viejo, C.A. Jiménez-Ruiz, M. Miravittles. Interpretation of quality of life scores from the St George's Respiratory Questionnaire. *Eur Respir J* 2002; 19:410



Deciles de las puntuaciones de la versión española del cuestionario SGRQ, según la edad, **Mujeres***

		40-49 años	50-59 años	60-69 años
<u>Síntomas</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	2,32
	Percentil 50 / mediana	4,42	4,42	4,42
	Percentil 60	6,75	8,80	8,13
	Percentil 70	8,80	9,69	9,54
	Percentil 80	12,17	14,08	14,29
	Percentil 90	18,79	19,28	28,18
	Percentil 95	39,21	23,79	44,79
	Media (DE)	7,24 (10,85)	7,09 (8,88)	9,24 (13,43)
<u>Actividad</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	5,96
	Percentil 50 / mediana	5,25	6,21	12,19
	Percentil 60	11,41	12,27	17,84
	Percentil 70	17,12	23,28	29,31
	Percentil 80	20,28	29,31	41,61
	Percentil 90	35,17	35,47	47,69
	Percentil 95	41,08	54,42	67,02
	Media (DE)	10,81 (13,99)	14,29 (17,43)	19,36 (22,62)
<u>Impacto</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	0,0
	Percentil 30	0,0	0,0	0,0
	Percentil 40	0,0	0,0	0,0
	Percentil 50 / mediana	0,0	0,0	0,0
	Percentil 60	0,0	3,55	3,55
	Percentil 70	1,90	3,55	4,06
	Percentil 80	4,06	7,17	8,35
	Percentil 90	10,67	10,64	15,43
	Percentil 95	14,38	20,43	43,03
	Media (DE)	2,62 (5,63)	4,10 (7,64)	6,38 (13,25)
<u>Total</u>	Percentil 05	0,0	0,0	0,0
	Percentil 10	0,0	0,0	0,0
	Percentil 20	0,0	0,0	1,28
	Percentil 30	0,80	1,78	2,17
	Percentil 40	2,17	2,82	3,34
	Percentil 50 / mediana	3,75	4,44	4,26
	Percentil 60	5,81	8,35	9,37
	Percentil 70	7,38	10,92	13,28
	Percentil 80	10,95	13,04	17,76
	Percentil 90	15,40	17,93	25,96
	Percentil 95	21,04	31,46	49,99
	Media (DE)	6,09 (7,41)	7,97 (9,35)	11,05 (14,83)

* M. Ferrer, C. Villasante, J. Alonso, V. Sobradillo, R. Gabriel, G. Vilagut, J.F. Masa, J.L. Viejo, C.A. Jiménez-Ruiz, M. Miravittles. Interpretation of quality of life scores from the St George's Respiratory Questionnaire. *Eur Respir J* 2002; 19:410